

BELGISCHE SENAAT

—
BUITENGEWONE ZITTING 1965.

—
30 SEPTEMBER 1965.
—

Voorstel van wet betreffende de verhoging van
de pensioenen der oorlogsweduwen.

TOELICHTING

—
DAMES EN HEREN,

1. De verklaring van de Regering (hoofdstuk « Een beleid van sociale en menselijke vooruitgang ») behelst volgende uitspraak : « Dit beleid zal enkel dan zinvol zijn wanneer het eenieder van onze medeburgers in staat stelt zijn aandeel te hebben in deze vooruitgang, zowel voor zichzelf als voor zijn gezin. »

Dit geldt zeker voor de medeburgers die voor het land een uitgesproken offer hebben gebracht.

In de bijlage bevattende de technische beschikkingen tot dezelfde verklaring lees ik in Sectie II « Sociale vooruitgang » :

« B. Eerste etappe te verwezenlijken in 1966.

4° Andere sociale voordelen :

« Een bijzondere inspanning zal ook worden gedaan voor de ... de oorlogsslachtoffers, ... ».

2. Dit wetsvoorstel is een herstel van de *onvolledige* herwaardering toegepast in 1963, nl. :

4 % van 1 juli 1963 tot 30 juni 1964;

8 % van 1 juli 1964 tot 30 juni 1965;

12 % van 1 juli 1965.

Wij stelden toen reeds respectievelijk 8 %, 16 % en 24 % voor (zie document 316, Senaat zitting 1962-1963).

W. SIMOENS.

*
**

SÉNAT DE BELGIQUE

—
SESSION EXTRAORDINAIRE DE 1965.

—
30 SEPTEMBRE 1965.
—

Proposition de la loi relative à la majoration des
pensions des veuves de guerre.

DEVELOPPEMENTS

—
MESDAMES, MESSIEURS,

1. La déclaration du gouvernement (au chapitre intitulé « Une politique de progrès social et humain ») contient la phrase suivante : « La politique que nous venons de décrire n'aura de sens que si elle permet à chacun de nos concitoyens de recevoir sa part individuelle et familiale de ces progrès. »

C'est là un principe qui s'applique certainement à ceux de nos concitoyens qui ont consenti de grands sacrifices pour la patrie.

Dans l'annexe contenant les dispositions techniques de la même déclaration, on lit à la Section II, « Progrès social » :

« B. Première étape à réaliser en 1966.

4° Autres avantages sociaux :

« Un effort spécial sera également consenti pour ... les victimes de la guerre... ».

2. La présente proposition de loi vise à corriger la revalorisation *incomplète* appliquée en 1963, qui était de :

4 % du 1^{er} juillet 1963 au 30 juin 1964;

8 % du 1^{er} juillet 1964 au 30 juin 1965;

12 % à partir du 1^{er} juillet 1965.

A l'époque, nous avions déjà proposé respectivement les taux de 8 %, 16 % et 24 % (voir Doc. n° 316 du Sénat, session de 1962-1963).

*
**

VOORSTEL VAN WET

ENIG ARTIKEL.

Het enig bedrag van de pensioenen bedoeld in artikel 1 van de wet van 16 maart 1954, artikel 1 van de wet van 11 juli 1960 en artikel 4 van de wet van 6 augustus 1962, wordt, voor de oorlogsweduwen, verhoogd met een quotiteit die berekend wordt op basis van de op 31 december 1959 van kracht zijnde bedragen; zij beloopt 24 % van 1 juli 1966 af.

W. SIMOENS.

PROPOSITION DE LOI

ARTICLE UNIQUE.

Le taux unique des pensions visées à l'article 1^{er} de la loi du 16 mars 1954, à l'article 1^{er} de la loi du 11 juillet 1960 et à l'article 4 de la loi du 6 août 1962 est majoré, pour les veuves de guerre, d'une quotité calculée sur base des taux en vigueur au 31 décembre 1959; cette quotité sera de 24 % à partir du 1^{er} juillet 1966.